

1 Desconecte la corriente principal de electricidad. Quite la cubierta de la caja de encendido o la caja de encendido de la parte inferior del ventilador. Quite la tapa de plástico de en medio de la cubierta de la caja de encendido/la caja de encendido.

2 Pase los cables eléctricos del conector para el juego de luz a través del agujero de la cubierta de la caja de encendido/la caja de encendido. Enrosque la cubierta de la caja de encendido/la caja de encendido en el conector para el juego de luz y asegúrelo con la arandela de seguridad y la tuerca hexagonal. Apriétela bien para evitar cualquier vibración innecesaria.

3 **! INSTALACION ELECTRICA:** Conecte el cable **BLANCO** (GRIS) del conector para el juego de luz al cable **BLANCO** del ventilador. Conecte el cable **NEGRO** del conector para el juego de luz al cable **AZUL** del ventilador. Asegúrese de que las conexiones tipo "molex" se cierren bien con un clic.

Ponga cinta aisladora en cada conexión tipo "molex" y cada cable.

4 Con cuidado meta el exceso de cable dentro de la cubierta de la caja de encendido/la caja de encendido. Sujete la cubierta de la caja de encendido/la caja de encendido al ventilador usando los tornillos originales (del Paso 1 más arriba) y apriételos bien. Si es necesario para este juego de luz en particular, asegure la varilla roscada. Asegúrese de que tenga acceso a la cadena de encendido para tanto el ventilador como el juego de luz después de cada paso.

5 Instale la(s) bombilla(s) correspondiente(s) (vea la caja del juego de luz para más información), conecte la electricidad y ponga a prueba el juego de luz. Refiérase a la "Guía de localización de fallas" si no funciona.

6 Fije la pantalla de vidrio al juego de luz y asegúrela con los artículos de ferretería provistos con el juego de luz. **NO los apriete demasiado porque la pantalla de vidrio se puede rajar o romper.**

Conector para globo

Este diagrama ilustra los componentes necesarios para la instalación de un globo de vidrio. En la parte superior izquierda, se muestra un conector con tres salidas, rodeado por una arandela de seguridad y una tuerca hexagonal. En la parte superior derecha, se muestra una arandela de seguridad y una tuerca hexagonal. En la parte inferior izquierda, se muestra un conector con una varilla central y un adorno con rosca y placa del adorno con rosca. En la parte inferior derecha, se muestra un globo o pantalla de vidrio.

Conector

Arandela de seguridad

Tuerca hexagonal

Varilla central

Adorno con rosca y placa del adorno con rosca

Globos/Pantallas de vidrio

1 Desconecte la corriente principal de electricidad. Quite la cubierta de la caja de encendido o la caja de encendido de la parte inferior del ventilador. Quite la tapa de plástico de en medio de la cubierta de la caja de encendido/la caja de encendido.

2 Pase los cables eléctricos del conector para el juego de luz a través del agujero de la cubierta de la caja de encendido/la caja de encendido. Enrosque el conector para el juego de luz en la cubierta de la caja de encendido/la caja de encendido con la arandela de seguridad y la tuerca hexagonal. Apriétela bien para evitar cualquier vibración innecesaria.

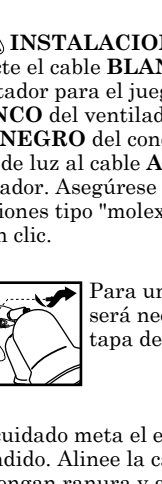
3 **INSTALACION ELECTRICA:** Conecte el cable **BLANCO (GRIS)** del conector para el juego de luz al cable **BLANCO** del ventilador. Conecte el cable **NEGRO** del conector para el juego de luz al cable **AZUL** del ventilador. Asegúrese de que las conexiones tipo "molex" se cierran bien con un clic.

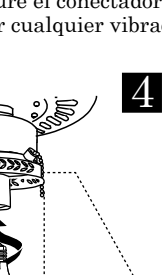
4 Con cuidado meta el exceso de cables dentro de la caja de encendido. Sujete la cubierta de la caja de encendido/la caja de encendido al ventilador con los tornillos originales (del Paso 1 más arriba) y apriételos bien.

5 Fije las pantallas de vidrio al conector para el juego de luz y asegúrelas con los artículos de ferretería (o tornillos de mariposa o anillos de portalámpara con rosca) provistos con el juego de luz. *NO los apriete demasiado porque las pantallas de vidrio se pueden rajar o romper.*

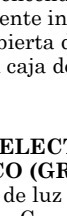
6 Instale las bombillas correspondientes (vea la caja del juego de luz para más información), conecte la electricidad y ponga el juego de luz a prueba. Refiérase a la "Guía de localización de fallas" si no funciona.

- 1** Desconecte la corriente principal de electricidad. Quite la cubierta de la caja de encendido de la parte de abajo del ventilador. Parcialmente introduzca los tornillos que se quitaron de la cubierta de la caja de encendido en la parte inferior de la caja de encendido.

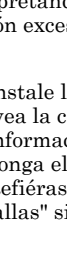

- 2**  **INSTALACION ELECTRICA:** Conecte el cable **BLANCO (GRIS)** del conector para el juego de luz al cable **BLANCO** del ventilador. Conecte el cable **NEGRO** del conector para el juego de luz al cable **AZUL** del ventilador. Asegúrese de que las conexiones tipo "molex" se cierren bien con un clic.

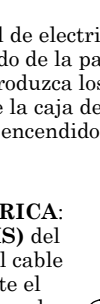


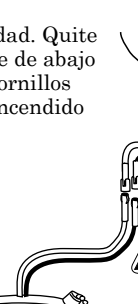
Para unos juegos de luz será necesario quitar la tapa de en medio.



Ponga cinta aisladora en cada conexión tipo "molex" y cada cable.


- 3** Con cuidado meta el exceso de cable dentro de la caja de encendido. Alinee la cabeza de los tornillos con los agujeros que tengan ranura y gire el conector para que se cierre. Asegure el conector apretando los tornillos bien para evitar cualquier vibración excesiva.


- 4** Instale la(s) bombilla(s) correspondiente(s) (vea la caja del juego de luz para más información), conecte la electricidad y ponga el juego de luz a prueba. Refiérase a la "Guía de localización de fallas" si no funciona el juego de luz.


- 5** Fije la(s) pantalla(s) de vidrio al juego de luz y asegúrela(s) con los artículos de ferretería (o tornillos de mariposa o anillos de portalámpara roscados) proporcionados con el juego de luz. Apriételos bien. *NO los apriete demasiado porque la pantalla de vidrio se puede rajar o romper.*



Guía de localización de fallas

Los problemas menores se pueden solucionar sin llamar a un electricista.

PRECAUCION: Antes de arreglar el juego de luz, corte el suministro de fuerza eléctrica.

Problema	Causa	Solución
La(s) bombilla(s) no se prende(n).	Se ha(n) fundido la(s) bombilla(s). No hay electricidad. Conexión de cables defectiva.	Reemplace la(s) bombilla(s). Verificar si está prendido el suministro de fuerza eléctrica. Inspeccione la instalación eléctrica.
El fusible se salta o el disyuntor se desengancha al prender las luces.	Los cables se han cruzado o uno de los cables de energía eléctrica está puesto a tierra.	Compruebe las conexiones alámbricas.

NOTA: Si se usa control remoto y/o de pared, las cadenas de encendido del ventilador y la luz deben estar en posición **ALTA** y **ENCENDIDA**, respectivamente, para que funcionen correctamente los aparatos de control remoto.

couvercle du boîtier du commutateur

ou

boîtier du commutateur

- 1 Débrancher l'alimentation principale. Déposer le couvercle du boîtier de commutateur ou le boîtier du commutateur attaché au bas du ventilateur. Retirer le bouchon se trouvant au centre du couvercle du boîtier du commutateur/boîtier du commutateur.
- 2 Passer les fils électriques de l'adaptateur de kit d'éclairage par le trou ménagé dans le couvercle du boîtier du commutateur/boîtier du commutateur. Visser le couvercle du boîtier du commutateur/boîtier du commutateur sur l'adaptateur du kit d'éclairage et fixer à l'aide d'une rondelle autobloquante et d'un écrou hexagonal. Serrer fermement l'écrou hexagonal pour éviter toute vibration inutile.
- 3 **⚠ CÂBLAGE ÉLECTRIQUE :**
Raccorder le fil **BLANC (GRIS)** de l'adaptateur du kit d'éclairage au fil **BLANC** du ventilateur. Raccorder le fil **NOIR** de l'adaptateur de kit d'éclairage au fil **BLEU** du ventilateur. S'assurer que les connexions molex s'emboîtent complètement.

Envelopper chaque fil et connexion molex avec du ruban isolant homologué.

- 4 Repousser avec précaution le surplus de fil dans le couvercle du boîtier du commutateur/boîtier du commutateur. Fixer le couvercle du boîtier du commutateur/boîtier du commutateur au ventilateur en utilisant les vis fournies d'origine (retirées à l'étape 1 ci-dessus) et serrer fermement. Fixer la tige filetée si elle est nécessaire dans le cas particulier de votre adaptateur de kit d'éclairage. S'assurer que les chaînettes de ventilateur et du kit d'éclairage soient toutes deux accessibles après chaque étape.
- 5 Installer l'(les) ampoule(s) appropriée(s) (voir les détails sur le carton du kit d'éclairage), rebrancher l'électricité et tester le kit d'éclairage.
Voir le « Guide de dépannage » si le kit d'éclairage ne fonctionne pas.
- 6 Monter l'abat-jour sur l'adaptateur du kit d'éclairage et fixer à l'aide du matériel de montage fourni avec le kit d'éclairage. Serrer fermement. *Ne PAS serrer excessivement pour éviter de fendre ou de briser l'abat-jour en verre.*

Adaptateur du diffuseur

The diagram illustrates the assembly of a diffuser adapter. It shows a central rod with a decorative cap and a flange at the top, and a large glass bowl at the bottom. The adapter is a central rod with a decorative cap and a flange at the top. The components are labeled as follows:

- Adaptateur
- Tige centrale
- Boulon décoratif et fleuron
- Rondelle autobloquante
- Écrou hexagonal
- Éléments en verre

couvercle du boîtier du commutateur ou boîtier du commutateur

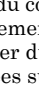
- 1 Débrancher l'alimentation principale. Déposer le couvercle du boîtier de commutateur ou le boîtier du commutateur attaché au bas du ventilateur. Retirer le bouchon se trouvant au centre du couvercle du boîtier du commutateur/boîtier du commutateur.
- 2 Passer les fils électriques de l'adaptateur de kit d'éclairage par le trou ménagé dans le couvercle du boîtier du commutateur/boîtier du commutateur. Visser le couvercle du boîtier du commutateur/boîtier du commutateur sur l'adaptateur du kit d'éclairage et fixer à l'aide d'une rondelle autobloquante et d'un écrou hexagonal. Serrer fermement l'écrou hexagonal pour éviter toute vibration inutile.

ou

- 3 **CÂBLAGE ÉLECTRIQUE :**
Raccorder le fil **BLANC (GRIS)** de l'adaptateur du kit d'éclairage au fil **BLANC** du ventilateur. Raccorder le fil **NOIR** de l'adaptateur de kit d'éclairage au fil **BLEU** du ventilateur. S'assurer que les connexions molex s'emboîtent complètement.

Envelopper chaque fil et connexion molex avec du ruban isolant homologué.

- 4 Repousser avec précaution le surplus de fil dans le couvercle du boîtier du commutateur/boîtier du commutateur. Fixer le couvercle du boîtier du commutateur/boîtier du commutateur au ventilateur en utilisant les vis fournies d'origine (retirées à l'étape 1 ci-dessus) et serrer fermement.
- 5 Monter les abat-jours en verre sur l'adaptateur de kit d'éclairage et fixer avec la visserie ou le matériel de montage (vis à molette ou bagues de douilles filetées) fourni avec le kit d'éclairage. Serrer fermement. *Ne PAS serrer excessivement pour éviter de fendre ou de briser l'abat-jour en verre.*
- 6 Installer les ampoules appropriées (voir les détails sur le carton du kit d'éclairage), rebranchez l'électricité et testez. Voir le « Guide de dépannage » si le kit d'éclairage ne fonctionne pas.

- 1 Débrancher l'alimentation principale. Déposer le couvercle du boîtier du commutateur du dessous du boîtier du commutateur du ventilateur. Insérer partiellement les vis retirées lors de la dépose du couvercle du boîtier du commutateur dans les réservations ménagées sur le dessous du boîtier du commutateur.)
- 2  **CÂBLAGE ÉLECTRIQUE :**
Raccorder le fil **BLANC (GRIS)** de l'adaptateur du kit d'éclairage au fil **BLANC** du ventilateur. Raccorder le fil **NOIR** de l'adaptateur de kit d'éclairage au fil **BLEU** du ventilateur. S'assurer que les connexions molex s'emboîtent complètement.
- 3 Repousser avec précaution le surplus de fil dans le boîtier du commutateur. Aligner les têtes des vis sur les trous oblongs et tourner pour arrimer à l'adaptateur. Fixer en serrant les vis fermement pour éviter toute vibration inutile.
- 4 Installer l'(les) ampoule(s) adéquate(s) (voir les détails sur le carton du kit d'éclairage), rétablir l'électricité et procéder à un essai. Voir le « Guide de dépannage » si le kit d'éclairage ne fonctionne pas.
- 5 Monter l'(les) abat-jour(s) en verre sur le kit d'éclairage et fixer avec la visserie ou le matériel de montage (vis à molette ou bagues de douilles filetées) fourni avec le kit d'éclairage. Serrer fermement. *Ne PAS serrer excessivement pour éviter de fendre ou de briser l'abat-jour en verre.*

Guide de dépannage

Des problèmes mineurs peuvent être résolus sans faire appel à un électricien.

ATTENTION : Avant d'entreprendre une quelconque intervention sur l'appareil d'éclairage, coupez l'alimentation électrique.

Problème	Cause	Solution
L'(les) ampoule(s) ne s'allume(nt) pas.	L'(les) ampoule(s) est (sont) grillée(s). L'alimentation électrique est coupée. Mauvais contact au niveau d'un fil.	Remplacez l'(les) ampoule(s). Vérifiez si l'alimentation électrique est enclenchée. Vérifiez le câblage.
Fusible grille ou disjoncteur se déclenche lors de la mise en marche.	Fils croisés ou câble d'alimentation est à la terre.	Vérifier les connexions au niveau des fils.

REMARQUE : Si vous utilisez une commande à distance et/ou un interrupteur mural, les chaînettes pour le ventilateur et le kit d'éclairage doivent être positionnés respectivement sur HIGH (Rapide) et ON (Marche) pour permettre aux dispositifs de contrôle à distance de fonctionner correctement.